

Distr.: General
1 June 2022
Arabic
Original: Spanish

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الخمسون

13 حزيران/يونيه - 8 تموز/يوليه 2022

البند 6 من جدول الأعمال

الاستعراض الدوري الشامل

تقرير الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل*

جمهورية فنزويلا البوليفارية

إضافة

آراء الدولة موضوع الاستعراض في الاستنتاجات و/أو التوصيات والتزاماتها
الطوعية وردودها

* تصدر هذه الوثيقة من دون تحرير رسمي.



- 1- تؤيد جمهورية فنزويلا البوليفارية بقوة آلية الاستعراض الدوري الشامل بوصفها وسيلة لدعم التعزيز الفعال لجميع حقوق الإنسان، بما فيها الحق في التنمية، وحمايتها واحترامها وضمائها، مع التقيد الصارم بالمبادئ التي ينبغي أن تحكم معالجة قضايا حقوق الإنسان.
- 2- وجرت عملية تنفيذ التوصيات والالتزامات الناشئة عن الجولة السابقة، وكذا إعداد التقرير الوطني للجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل، في ظل روح من المشاركة والشمول، بدعم من منظومة الأمم المتحدة.
- 3- وخلال عملية الاستعراض الدوري الشامل هذه، أرسلت الحركات الاجتماعية ومنظمات المجتمع الفنزويلي ما مجموعه 174 مساهمة إلى مجلس حقوق الإنسان، في تعبير حقيقي عن نموذج الديمقراطية التشاركية والريادية القائمة في البلد.
- 4- وشاركت فنزويلا مشاركة بناءة في الحوار التفاعلي للاستعراض الدوري الشامل الذي عقد في 25 كانون الثاني/يناير 2022، بوفد رفيع المستوى ترأسته النائبة التنفيذية لرئيس الجمهورية، ديلسي رودريغيز غوميز، وتألف من ممثلين عن السلطات العامة الخمس للدولة (التنفيذية والتشريعية والقضائية والمواطنة والانتخابية).
- 5- وفي الحوار التفاعلي، عرضت فنزويلا التقدم الذي أحرزته في مختلف مجالات حقوق الإنسان، وكذا التحديات القائمة، بما في ذلك الأثر السلبي الناجم عن التدابير القسرية الانفرادية المفروضة بصورة غير قانونية وغير مشروعة على البلد.
- 6- وكان الحوار التفاعلي ممارسة حقيقية للتعاون، لا تفلح في تشويهها مجموعة صغيرة من الدول التي اعتادت على استخدام مسألة حقوق الإنسان وآليات المجلس لأغراض سياسية، بما يتعارض مع روح الاستعراض الدوري الشامل ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة.
- 7- وأحاطت فنزويلا علماً بالتعليقات التي أبدتها الوفود التي شاركت في الحوار التفاعلي في الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل وتعهدت بالنظر بعناية في التوصيات الواردة البالغ عددها 328 توصية.
- 8- ولتحديد الموقف الوطني من التوصيات الواردة، أجريت مشاورات واسعة خلال الأشهر التالية مع أجهزة الدولة المعنية وغيرها من الجهات الفاعلة المهمة.
- 9- وتعرض جمهورية فنزويلا البوليفارية فيما يلي موقفها من التوصيات الـ 328 التي تلقتها.

أولاً- التوصيات التي حظيت بتأييد الدولة الفنزويلية (119)

- 10- التوصيات: 19-31، 28-31، 29-31، 33-31، 37-31، 39-31، 40-31، 41-31، 43-31، 46-31، 52-31، 65-31، 68-31، 69-31، 70-31، 71-31، 74-31، 76-31، 77-31، 78-31، 82-31، 83-31، 84-31، 85-31، 86-31، 87-31، 88-31، 89-31، 90-31، 93-31، 95-31، 96-31، 97-31، 98-31، 99-31، 100-31، 101-31، 102-31، 104-31، 107-31، 108-31، 114-31، 135-31، 153-31، 157-31، 162-31، 209-31، 217-31، 218-31، 226-31، 228-31، 229-31، 230-31، 236-31، 237-31، 238-31، 240-31، 241-31، 242-31، 243-31، 244-31، 247-31، 248-31، 249-31، 250-31، 251-31، 253-31، 254-31، 255-31، 256-31، 257-31، 258-31، 259-31، 260-31، 262-31، 264-31، 267-31، 270-31، 272-31، 273-31، 274-31، 275-31، 276-31، 277-31، 278-31، 279-31، 280-31، 281-31، 282-31، 283-31، 284-31، 285-31

286-31، 287-31، 293-31، 294-31، 296-31، 297-31، 300-31، 301-31، 303-31، 304-31، 305-31، 306-31، 307-31، 308-31، 309-31، 310-31، 311-31، 314-31، 315-31، 316-31، 320-31، 321-31، 322-31، 325-31، 326-31، 327-31، 328-31.

11- ويحظى هذا العدد الكبير من التوصيات البالغ 119 توصية بتأييد جمهورية فنزويلا البوليفارية، بالنظر إلى أنها صيغت بروح بناءة وفي تقيد صارم بالمبادئ التأسيسية للاستعراض الدوري الشامل. وإضافة إلى ذلك، فهي تتفق مع النظام القانوني ويمكن أن تنفذها مؤسسات جمهورية فنزويلا البوليفارية.

ثانياً- التوصيات التي تحظى بتأييد الدولة الفنزويلية لأنها نفذت أو يجري تنفيذها (102)

12- التوصيات: 30-31، 31-31، 42-31، 44-31، 63-31، 64-31، 72-31، 73-31، 75-31، 81-31، 91-31، 92-31، 94-31، 105-31، 106-31، 112-31، 113-31، 115-31، 116-31، 119-31، 120-31، 121-31، 122-31، 123-31، 124-31، 125-31، 126-31، 127-31، 132-31، 133-31، 136-31، 137-31، 138-31، 140-31، 141-31، 142-31، 143-31، 144-31، 146-31، 148-31، 152-31، 154-31، 155-31، 156-31، 160-31، 161-31، 163-31، 165-31، 168-31، 169-31، 171-31، 175-31، 183-31، 184-31، 186-31، 189-31، 192-31، 194-31، 195-31، 196-31، 197-31، 198-31، 199-31، 200-31، 203-31، 204-31، 205-31، 207-31، 208-31، 211-31، 213-31، 214-31، 219-31، 224-31، 225-31، 231-31، 232-31، 235-31، 239-31، 245-31، 252-31، 263-31، 265-31، 266-31، 268-31، 269-31، 271-31، 288-31، 289-31، 290-31، 291-31، 292-31، 295-31، 299-31، 302-31، 312-31، 313-31، 317-31، 318-31، 319-31، 323-31، 324-31.

13- وتحظى هذه المجموعة الكبيرة المكونة من 102 توصية بتأييد الدولة الفنزويلية، لأنها نفذت أو يجري تنفيذها في إطار الخطط والسياسات التي اعتمدها مؤسسات جمهورية فنزويلا البوليفارية، امتثالاً لأحكام الدستور والمعاهدات الدولية لحقوق الإنسان التي صدق عليها البلد. وإضافة إلى ذلك، تسير عملية تنفيذ هذه التوصيات بدعم من منظومة الأمم المتحدة، بما في ذلك المساعدة التقنية المقدمة من مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان.

ثالثاً- التوصيات التي تحيط بها الدولة الفنزويلية علماً (48)

14- التوصيات: 1-31، 2-31، 3-31، 4-31، 5-31، 6-31، 7-31، 8-31، 9-31، 10-31، 11-31، 12-31، 13-31، 14-31، 15-31، 16-31، 17-31، 18-31، 20-31، 21-31، 22-31، 23-31، 24-31، 25-31، 26-31، 27-31، 32-31، 34-31، 35-31، 36-31، 38-31، 45-31، 47-31، 48-31، 49-31، 50-31، 51-31، 79-31، 80-31، 103-31، 109-31، 118-31، 134-31، 139-31، 191-31، 210-31، 261-31، 298-31.

15- وتحيط فنزويلا علماً بهذه التوصيات البالغ عددها 48 توصية، بالنظر إلى أن الطريقة التي صيغت بها تحول دون تنفيذها في الوقت الراهن. وتقوم مؤسسات الدولة الفنزويلية بدراسة ومناقشة العديد من المسائل التي تعالجها، في إطار أحكام الدستور والقوانين والمعاهدات الدولية لحقوق الإنسان التي صدق عليها البلد.

16- وتتعامل الدولة الفنزويلية مع عملية التصديق على معاهدة دولية بطريقة سيادية وبمنتهى الصرامة والجدية. ويتطلب التصديق على معاهدة ما تحليلاً مقارناً لأحكامها، وعملية تشاور واسعة النطاق مع المؤسسات ذات الصلة، ودراسة مستفيضة للنظام القانوني، وتحليلاً للسياسات والبرامج السارية، بغية ضمان توافق الالتزامات الدولية التي تعترف بها مع التشريعات الوطنية والواقع السياسي والاقتصادي والاجتماعي والثقافي للبلد.

رابعاً- التوصيات التي لا تحظى بتأييد الدولة الفنزويلية (59)

17- التوصيات: 31-53، 31-54، 31-55، 31-56، 31-57، 31-58، 31-59، 31-60، 31-61، 31-62، 31-66، 31-67، 31-110، 31-111، 31-117، 31-128، 31-129، 31-130، 31-131، 31-145، 31-147، 31-149، 31-150، 31-151، 31-158، 31-159، 31-164، 31-166، 31-167، 31-170، 31-172، 31-173، 31-174، 31-176، 31-177، 31-178، 31-179، 31-180، 31-181، 31-182، 31-185، 31-187، 31-188، 31-190، 31-193، 31-201، 31-202، 31-206، 31-212، 31-215، 31-216، 31-220، 31-221، 31-222، 31-223، 31-227، 31-233، 31-234، 31-246.

18- ولا تحظى مجموعة الأقلية هذه المكونة من 59 توصية بتأييد جمهورية فنزويلا البوليفارية، بالنظر إلى أنها تحيد عن الروح البناءة للاستعراض الدوري الشامل وتشكل دليلاً ملموساً على الاستخدام المسيء لحقوق الإنسان لمهاجمة دولة ذات سيادة، بما يتعارض مع مبادئ القانون الدولي. وإضافة إلى ذلك، فإن العديد من هذه التوصيات لا تتفق مع دستور جمهورية فنزويلا البوليفارية والنظام القانوني المحلي.

19- وفنزويلا دولة ديمقراطية واجتماعية، ودولة قانون وعدالة، تأخذ على عاتقها احترام حقوق الإنسان وضمانها كقيمة عليا لنظامها القانوني وإجراءاتها. وتمارس كل سلطة من السلطات العامة اختصاصاتها بشكل مستقل، بشكل يضمن التعاون الواجب لتحقيق أغراض الدولة.

20- وما فتى الحوار الوطني سياسة مستمرة للحكومة الفنزويلية لتعزيز تسوية المنازعات داخل المجتمع والتوصل إلى اتفاقات مرضية من أجل رفاه الشعب. وقد وجه رئيس الدولة أكثر من 500 دعوة عامة إلى الحوار في فترة هذه الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل. وجدول أعمال عمليات الحوار مسألة لا تهم سوى الشعب الفنزويلي، ولا يمكن قبول أي تدخل في هذه المسألة.

21- وفي فنزويلا، تُحترم حقوق الإنسان وتُكفل لجميع الأشخاص، من دون تمييز من أي نوع. ويخضع الأشخاص المحرومون من حريتهم في البلد لإجراءات جنائية تجريها أجهزة النظام القضائي، مع ضمانات محاكمة عادلة، بما في ذلك الممارسة الكاملة للحق في حماية قضائية فعالة، والإجراءات القانونية الواجبة، والحق المشروع في الدفاع.

22- وتؤكد فنزويلا أنها لا تعترف ولن تعترف بالآليات المتوازية والتي لا لزوم لها التي تسعى إلى إعاقة علاقة التعاون السلسلة القائمة مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، في انتهاك واضح للركائز الأساسية لتعددية الأطراف ولعمل مجلس حقوق الإنسان، المكرسة في ميثاق الأمم المتحدة، وقرارات الجمعية العامة ذات الصلة، ومجموعة تدابير المجلس لبناء المؤسسات، إلى جانب أدوات أخرى ذات صلة.

خامساً - الالتزامات الطوعية (12)

- 23- تتعهد جمهورية فنزويلا البوليفارية، مسترشدة بمبادئ الاستعراض الدوري الشامل واستناداً إلى الحوار البناء الذي أجره الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل، بالالتزامات الطوعية الـ 12 التالية:
- (أ) مواصلة ضمان حقوق الإنسان للسكان في مواجهة الأثر الناجم عن التدابير القسرية الأحادية الجانب ضد البلد؛
- (ب) الحفاظ على الحق في السلام وتوطيده، وتعزيز حق الاقتراع العام كوسيلة لتسوية الخلافات، وتعميق عملية الحوار والمصالحة الوطنية، وذلك لمواصلة التقدم في الأعمال الكامل لجميع حقوق الإنسان؛
- (ج) تعزيز التنسيق بين مختلف المؤسسات المسؤولة عن تعزيز وحماية حقوق الإنسان، إلى جانب تحسين قنوات الحوار مع المجتمع الفنزويلي؛
- (د) مواصلة إدماج القطاعات المستبعدة تاريخياً في التمتع الكامل بحقوق الإنسان، على أساس احترام المساواة وعدم التمييز؛
- (هـ) مواصلة تعزيز مؤسسات الدولة المسؤولة عن نظام العدالة من أجل ضمان حق كل فرد في الوصول إلى عدالة مجانية وفي المتناول ومحيدة ومناسبة وشفافة وذاتية التسيير ومستقلة وخاضعة للمساءلة ومنصفة وسريعة، من دون تأخير لا مبرر له، ومن دون شكليات أو بدائل عديمة الفائدة؛
- (و) إجراء استعراض شامل للإطار القانوني القائم بشأن منع التعذيب وتعزيز اللجنة الوطنية لمنع التعذيب؛
- (ز) إنشاء آلية وطنية لمتابعة توصيات المنظومة الدولية لحماية حقوق الإنسان؛
- (ح) مواصلة توسيع نطاق النقاش بشأن التطوير التشريعي، بغية اعتماد معايير لتوسيع وتعزيز حقوق الإنسان في البلد؛
- (ط) تعميق التعاون مع مجلس حقوق الإنسان والآليات الأخرى لتعزيز وحماية حقوق الإنسان التابعة لمنظمة الأمم المتحدة؛
- (ي) مواصلة عملية استعراض وتحليل الصكوك الدولية لحقوق الإنسان في أفق الانضمام إليها والتصديق عليها؛
- (ك) مواصلة تعزيز الممارسة الكاملة لحق الإنسان في حرية الرأي والتعبير، وكذا ضمان الحق في تكوين الجمعيات والتجمع والتظاهر السلمي؛
- (ل) مواصلة العمل في برنامج تدريب الموظفين العموميين في مجال حقوق الإنسان، من أجل تعزيز القدرات الوطنية.

سادساً - الاستنتاجات

- 24- بعد تحليل دقيق للتوصيات البالغ عددها 328 الواردة في الحوار التفاعلي أمام الفريق العامل المعني بالاستعراض الدوري الشامل، تؤكد جمهورية فنزويلا البوليفارية أن 221 توصية تحظى بتأييد الدولة الفنزويلية لأنها نفذت بالفعل أو هي في مرحلة التنفيذ أو سيتم تنفيذها. وبالمثل، تحيط فنزويلا علماً

ب 48 توصية، بالنظر إلى أن الطريقة التي صيغت بها تحول دون ضمان تنفيذها في الوقت الراهن. ولا يحظى ما مجموعه 59 توصية بتأييد الدولة لأنها متحيزة ومرتبكة وذات دوافع سياسية ومبنية على أسس زائفة وتتعارض مع روح التعاون والاحترام التي ينبغي أن تسود في الاستعراض الدوري الشامل. وإضافة إلى ذلك، تتعهد فنزويلا ب 12 التزاماً طوعياً.

25- وموقف فنزويلا من التوصيات الواردة في الجولة الثالثة من الاستعراض الدوري الشامل للحالة فيها هو تعبير عن التزامها الراسخ بتعزيز وحماية واحترام وضمن جميع حقوق الإنسان، بما فيها الحق في التنمية، وكذا عن استعدادها للتعاون مع مجلس حقوق الإنسان وآلياته.